



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/52/93
4 February 1998

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 105 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/52/637)]

52/93. Улучшение положения женщин в сельских районах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/14 от 9 ноября 1979 года, в которой она одобрила Декларацию принципов и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов¹, и свои резолюции 44/78 от 8 декабря 1989 года, 48/109 от 20 декабря 1993 года и 50/165 от 22 декабря 1995 года,

напоминая также о той важности, которая придается проблемам женщин в сельских районах в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин² и в Пекинской декларации³ и Платформе действий⁴, принятых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин,

ссылаясь далее на свою резолюцию 47/174 от 22 декабря 1992 года, в которой она приветствовала принятие Женевской декларации по сельским женщинам на Встрече в верхах по вопросу об улучшении экономического положения женщин, проживающих в сельских районах, состоявшейся в Женеве в феврале 1992 года⁵, и настоятельно призвала все государства содействовать достижению целей, поставленных в этой Декларации,

¹ См. Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12-20 июля 1979 года (WCARRD/REP), препровожденный Генеральной Ассамблее запиской Генерального секретаря (A/34/485).

² Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел А.

³ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I.

⁴ Там же, приложение II.

⁵ A/47/308-E/1992/97, приложение.

с удовлетворением отмечая все более глубокое осознание правительствами потребности в стратегиях и программах, направленных на улучшение положения женщин в сельских районах,

с удовлетворением отмечая также Декларацию и План действий, принятые на Встрече на высшем уровне по вопросам микрокредитов, состоявшейся в Вашингтоне, округ Колумбия, в феврале 1997 года, в которых микрофинансирование определяется как один из важных механизмов сокращения масштабов нищеты, в том числе применительно к женщинам в сельских районах⁶,

отмечая с глубоким беспокойством, что экономические и финансовые кризисы во многих развивающихся странах серьезно отразились на социально-экономическом положении женщин, особенно в сельских районах, а также продолжающийся рост числа сельских женщин, проживающих в нищете, включая девушек и пожилых женщин,

сознавая необходимость более полного признания и высокой оценки вклада женщин в сельских районах в социально-экономическое развитие, в том числе в развитие человеческого потенциала,

сознавая также, что, несмотря на глобальную тенденцию к быстрой урбанизации, многие развивающиеся страны по-прежнему являются странами с большой долей населения в сельских районах,

признавая настоятельную необходимость принятия соответствующих мер, направленных на дальнейшее улучшение положения женщин в сельских районах,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о положении женщин в сельских районах⁷;
2. предлагает государствам-членам в их усилиях по реализации решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Всемирной конференции по правам человека, Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам продовольствия и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), учитывая также Женевскую декларацию по сельским женщинам, придавать большее значение улучшению положения сельских женщин, в том числе пожилых женщин, в своих национальных стратегиях развития, уделяя особое внимание как их практическим, так и стратегическим потребностям, посредством, в частности:

a) учета проблем сельских женщин в национальной политике и программах в области развития, в том числе путем уделения первостепенного внимания выделению бюджетных ассигнований, связанных с удовлетворением интересов сельских женщин;

b) укрепления национальных механизмов и установления организационных связей между государственными органами в различных секторах и неправительственными организациями, занимающимися вопросами развития сельских районов;

c) обеспечения более глубокого понимания женщинами сельских районов своих прав и своей роли в политическом и социально-экономическом развитии;

d) расширения участия сельских женщин в процессах принятия решений на местном и национальном уровнях;

e) разработки и пересмотра законов для обеспечения равного доступа женщин к земельным ресурсам и контроля над землей без посредничества родственников мужского пола, с тем чтобы положить конец дискриминации в области земельных прав; предоставления женщинам гарантированных прав владения и обеспечения их полноправной представленности в руководящих органах, занимающихся распределением земли и других форм собственности, кредита, информации и новых технологий; и в ходе осуществления Платформы действий четвертой Всемирной конференции по

⁶ A/52/113-E/1997/18, приложение I.

⁷ A/52/326.

положению женщин⁴ обеспечения женщинам полных и равных прав в том, что касается владения землей и другой собственностью, в частности в порядке наследования; признания равенства женщин и мужчин в правах на землю в рамках программ земельных реформ и предусмотрения других мер по расширению доступа обездоленных женщин и мужчин к земле;

f) инвестирования в развитие людских ресурсов в лице сельских женщин, прежде всего через программы в области здравоохранения и ликвидации неграмотности и с помощью мер социальной поддержки;

g) содействия осуществлению и укреплению стратегий и программ в области микрофинансирования, кооперативов и расширения других возможностей обеспечения занятости;

h) обеспечения того, чтобы неоплачиваемая работа и вклад женщин в сельскохозяйственное производство и другие сферы производства, включая производство, обеспечивающее доход в неформальном секторе, отражались и регистрировались в экономических обзорах и статистических данных на национальном уровне;

3. просит международное сообщество и соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать содействовать выполнению программ и проектов, направленных на улучшение положения сельских женщин в общих рамках комплексного осуществления последующих мероприятий в связи с недавними всемирными конференциями;

4. просит Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций доклад об осуществлении настоящей резолюции и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии.

70-е пленарное заседание,
12 декабря 1997 года